

2. *уполномочивает* Генерального Секретаря:

а) вести от имени Организации Объединенных Наций с правительством Соединенных Штатов переговоры о заключении соглашения о займе, которое должно быть утверждено Конгрессом США в сумме, не превышающей 65 000 000 долл., для оплаты расходов по сооружению и другим расходам, предусмотренных в пункте 3 настоящей резолюции, и заключить таковой заем. Срок такого займа должен быть не менее тридцати лет, и уплаты по займу должны производиться ежегодно из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций; первая уплата должна быть произведена из бюджета на 1951 год;

б) получать и расходовать полученную по займу сумму или руководить ее расходованием, согласно вышеприведенным полномочиям, в целях, изложенных в пункте 3 настоящей резолюции;

в) с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, предназначать для расходования или расходовать из Фонда оборотных средств суммы в пределах 1 000 000 долл. США, необходимые для продолжения подробной архитектурной планировки и инженерных расчетов и производства необходимых изысканий, а также для оплаты обязательств, являющихся необходимыми в процессе подготовки к сооружению зданий и производству других работ, предусмотренных в пункте 3 настоящей резолюции.

3. *Далее уполномочивает* Генерального Секретаря по заключению соглашения о займе, разрешенного пунктом 2 настоящей резолюции, и по утверждению предполагаемого займа Конгрессом Соединенных Штатов:

а) приступить к сооружению и оборудованию здания Генеральной Ассамблеи, помещений для конференций и здания Секретариата, а также к необходимым работам по художественному оформлению участка, постройке подземных сооружений и другим представляющимся желательными улучшениям участка и подступов к последнему;

б) заключать контракты, необходимые для сооружения зданий, оборудования и других работ, указанных выше в пункте 3 (а), и расходовать для этих целей и иных связанных с ними целей, указанных в документе A/311/Add. 1/Rev. 1, необходимые суммы, не превышающие в общей сложности 65 000 000 долл. США.

4. *Далее уполномочивает* Генерального Секретаря:

а) придерживаясь общего плана и архитектурного замысла проекта, упомянутых выше в пункте 1, производить такие изменения в планах, архитектурном оформлении, зданиях, оборудовании, художественном оформлении местности, подземных постройках и других работах по улучшению участка, которые он находит необходимыми или желательными, но при условии, что такие изменения не выведут общей суммы расходов за пределы, указанные в пункте 3 (б);

б) входить в соответствующие соглашения с правительством Соединенных Штатов, штатом Нью-Йорк и городом Нью-Йорк относительно сервитутов, коммунальных услуг, подземных сооружений, подступов к участку, автомобильного движения, права на набережные и пристани и других подобных вопросов.

5. При выполнении задач, изложенных в настоящей резолюции, Генеральный Секретарь будет пользоваться помощью Консультативного комитета, составленного из представителей нижеисходящих членов Организации:

Австралии, Бельгии, Бразилии, Греции, Индии, Канады, Китая, Колумбии, Норвегии, Польши, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Югославии.

6. Предлагает Генеральному Секретарю представить третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад о выполнении настоящей резолюции.

*Сто двадцать первое пленарное заседание,
20 ноября 1947 г.*

ХІХ. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ИХ ПЕРЕДАЧИ В КОМИТЕТЫ

183 (II). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЛУЖБ СЕКРЕТАРИАТА

Отдавая должное беспристрастию и высокой подготовленности, проявленной Секретариатом в течение первых двух лет его деятельности, и принимая во внимание интересы возможно строгой бюджетной экономии,

Генеральная Ассамблея

обращает внимание всех трех советов и их комиссий также как и всех комиссий, назначен-

ных самой Ассамблеей, на желательность наиболее полного использования служб Секретариата и

рекомендует, в частности, всем соответствующим органам Объединенных Наций, прежде чем создавать специальные комиссии и подкомиссии, тщательно рассмотреть вопрос о том, не будет ли полезнее поручить выполнение этой задачи Секретариату.

*Девяносто седьмое пленарное заседание,
20 октября 1947 г.*